

Referat de aprobare Nr. 8657/24.04.2025
privind aprobarea rectificării bugetului de venituri și cheltuieli la sursa G
– CSM VICTORIA CAREI

Monica-Silvia GIURGIU-KOVÁCS, Primar al Municipiului Carei,

Având în vedere :

- Adresa nr. 12/26.03.2025 a CSM VICTORIA Carei înregistrat la Primăria Municipiului Carei cu nr 7019/02.04.2025,
- Contract de sponsorizare nr 1/11.03.2025 încheiat între CSM Victoria Carei și SC BAVARIA SWISS SRL,

Văzând :

- art.19 din Legea Finanțelor publice locale nr.273/2006,
- art.129 alin.2 lit.b, alin.4 lit.a și art.139 alin. 3 lit. a din OUG nr. 57/2019, privind Codul administrativ,

Inițiez Proiectul de hotărâre privind aprobarea rectificării bugetului de venituri și cheltuieli la sursa G – CSM VICTORIA CAREI și propun Consiliului local aprobarea acestuia.

PRIMAR
Monica-Silvia GIURGIU-KOVÁCS

PROIECT DE HOTĂRÂRE Nr. 105/24.04.2025
privind aprobarea rectificării bugetului de venituri și cheltuieli la sursa G
– CSM VICTORIA CAREI

Consiliul local al Municipiului Carei județul Satu Mare, întrunit în ședință ordinară la data de 29.04.2025

Văzând :

Referatul de aprobare nr. 8657/24.04.2025 inițiat de Primarul Municipiului Carei, prin care propune rectificarea bugetului de venituri și cheltuieli la sursa G – CSM VICTORIA CAREI,

Adresa nr. 12/26.03.2025 a CSM VICTORIA Carei înregistrat la Primăria Municipiului Carei cu nr 7019/02.04.2025,

Contract de sponsorizare nr 1/11.03.2025 încheiat între CSM Victoria Carei și SC BAVARIA SWISS SRL,

Referatul de specialitate nr 8670/24.04.2025 al Serviciului Contabilitate-Buget privind propunerea de rectificare a bugetului de venituri și cheltuieli la sursa G – CSM VICTORIA CAREI,

În temeiul art.19 din Legea Finanțelor publice locale nr.273/2006,

În temeiul art.129 alin.2 lit.b, alin.4 lit.a și art.139 alin. 3 lit. a din OUG nr. 57/2019, privind Codul administrativ,

HOTĂRĂȘTE :

Art.1. Se aprobă rectificarea bugetului de venituri și cheltuieli la sursa G – CSM VICTORIA CAREI, după cum urmează :

	mii	lei	
			Trim II Total
VENITURI TOTALE			+4,34 +4,34
Donații și sponsorizări (431009)			+4,34 +4,34
CHELTUIELI TOTALE			+4,34 +4,34
Cap.67 Cultură, recreere, religie			
Titlul 20			+4,34 +4,34

Art.2. Primarul Municipiului Carei, prin aparatul de specialitate va asigura ducerea la îndeplinire a prezentei hotărâri.

Art.3. Prezenta hotărâre se comunică :
Primarului municipiului Carei
Serviciul Contabilitate-Buget
CSM Victoria Carei
Instituției Prefectului județului Satu Mare

Art.4. Prezenta hotărâre se aduce la cunoștință publică prin afișare pe site-ul Primăriei Municipiului Carei.

INIȚIATOR :
PRIMAR
Monica-Silvia GIURGIU-KOVÁCS

Carei, 13.11.2024
Red./Dact. A.C.O./G.M.T

MUNICIPIUL CAREI

NR. 3670 / 24.04.2025

RAPORT DE SPECIALITATE

Având în vedere adresa nr.7019 /02.04.2025 din partea CLUBULUI SPORTIV MUNICIPAL VICTORIA CAREI , privind rectificarea bugetului de venituri și cheltuieli pe anul 2025 ,propun Consiliului Local Carei aprobarea rectificării bugetului de venituri și cheltuieli pe anul 2025 conform situației prezentate.

SERV.CONTABILITATE -BUGET
Ec.Gindele Emese

inc. 7017 / 02.04.2025

CSM VICTORIA CAREI

CUI 35257350

Nr. 12/26.03.2025

Referat de specialitate
privind rectificarea bugetului de venituri si cheltuieli Sursa G ,
CSM VICTORIA CAREI pe anul 2025

Conform incasarii sumei de 4340,00 lei în data de 11.03.2025, reprezentand sponsorizare primita de la SC BAVARIA SWISS SRL Ctr.nr.1/11.03.2025 în suma de 4340,00 lei , propun rectificarea bugetului de venituri si cheltuieli 2025 ,Sursa G , CSM VICTORIA CAREI pentru a sustine activitatea clubului,dupa cum urmaza:

	TOTAL	Lei
	Trim II	mii lei
Venituri totale	+ 4,34	
Donatii și sponsorizari (371001)	+ 4,34	
Cheltuieli totale	+ 4,34	
Cap.67 Cultura,recreere,religie		
Titlul 20	+ 4,34	

Sef sectie fotbal
Tempfli Imre



Trezorerie Municipiul Carei

CONT 21G37010035257350

NR. DOCUMENT
856026863/223

DATA DOC
11.03.2025

DATA PLATII
11.03.2025

Nr. referinta
banca/trezorerie

CLUBUL SPORTIV MUN VICTORIA

IBAN PLATITOR/
BENEFICIAR

EXTRAS DE CONT
la data: 12.03.2025

RO30TREZ54721G370100XXXXX

COD PLATITOR/
BENEFICIAR

NUME PLATITOR/
BENEFICIAR

Emitat la data de: 12.03.2025 03:41 PM

Rulaj zi
Total sume
Sold final

Intocmit si Verificat,

Signature valid

Digitally signed by Ministerul Finantelor for Publice
Date: 2025.03.12 15:54:38 EET
Reason: Document valid
Location: signature1

NR. INTERN-
EXPLICATII

TZ54710871465-Contract de
sponsorizare nr 1 din 1.03.2025

DEBIT	CREDIT	Cod Angajament	Indicator Angajament	Cod Program
.00	.00	10		
.00	4,340.00			
.00	4,340.00			
.00	4,340.00			

Semnatura
Data: 12.03.2025 Ora: 15:44:52

ILIANA MURESAN

CONTRACT DE SPONSORIZARE

Nr. 1/11.03.2025

CAPITOLUL I – PĂRȚILE CONTRACTULUI

Art. 1.1. Prezentul contract a intervenit între:

BAVARIA SWISS S.R.L., cu sediul în loc: Carei, str: Calea Armatei Române, nr: 83/C, jud: Satu Mare, având C.U.I. 32317326, J30/674/2013, cont bancar RO79 INGB 0000 9999 0636 2010, deschis la ING BANK Agenția Satu Mare, în calitate de persoană fizică, denumită în contract **SPONSOR**

și

C.S.M. VICTORIA CAREI, cu sediul în loc: Carei, str: Stadionului, nr: 16, jud: Satu Mare, având Cod de Înregistrare Fiscală nr: 35257350, cont IBAN RO30 TREZ 54721G370100 XXXX, reprezentată legal prin **D-I. TEMPFLI IMRE**, având funcția de șef secție fotbal, denumită în contract **BENEFICIAR**

CAPITOLUL II - OBIECTUL CONTRACTULUI

Art. 2.1. **SPONSORUL** se angajează, în limita sumei de 4.340 lei, ce se va achita cu titlu de „sponsorizare” să susțină **C.S.M. VICTORIA CAREI**, la îndeplinirea scopului clubului, în dezvoltarea și perfecționarea jucătorilor de fotbal din cadrul echipelor Centrului de Copii și Juniori al clubului prin: procurarea de materiale și echipamente sportive, participarea în competiții interne și internaționale, transport la competiții, alimentație după efort și altele.

Art. 2.2 Suma care face obiectul sponsorizării se va plăti integral în contul pus la dispoziție de către Beneficiar și va fi folosită exclusiv pentru realizarea activității prevăzute la art.2.1.

CAPITOLUL III - OBLIGAȚIILE PĂRȚILOR CONTRACTANTE

A. OBLIGAȚIILE BENEFICIARULUI

Art.3.1. Să aducă la cunoștința publicului sprijinul acordat de către **SPONSOR** prin promovarea numelui, a mărcii. Să folosească mijloacele financiare acordate de sponsor în conformitate cu scopul pentru care au fost acordate;

Art.3.2. Să accepte să fie menționat în comunicările cu natură publicitară realizate de **SPONSOR**, în mass media și pe internet. Se interzice Beneficiarului să efectueze reclamă sau publicitate comercială, anterioară, concomitentă sau ulterioară în favoarea Sponsorului sau a altor persoane.

Art.3.3. Se angajează ca mijloacele publicitare să fie expuse la locuri convenite, să nu le mascheze sau să împiedice vizionarea lor de către public și să ia toate măsurile necesare de evitare a unor eventuale degradări, de deteriorare, dezafectare, etc.

Art.3.4. Se obligă să aducă la cunoștința publicului sponsorizarea într-un mod care să nu lezeze direct sau indirect activitatea sponsorizată, bunele moravuri sau ordinea și liniștea publică.

B. OBLIGAȚIILE SPONSORULUI

Art.3.5. Să asigure **BENEFICIARULUI** suma de bani prevăzută la art. 2.1 în ziua semnării sau nu mai târziu de 30 zile lucrătoare.

Art.3.6. Se obligă să nu urmărească, direct sau indirect, direcționarea activității **BENEFICIARULUI**.

CAPITOLUL IV - DURATA CONTRACTULUI

Art.4.1. Prezentul contract intră în vigoare la data semnării lui de către pe ambele părți contractante, este valabil până la data de 31.05.2023.

Art. 4.2 Contractul poate fi prelungit prin act adițional, cu acordul ambelor părți.

CAPITOLUL V - CAUZE DE ÎNCETARE A CONTRACTULUI

Art.5.1. Prezentul contract încetează de plin drept, fără a mai fi necesară intervenția unui tribunal arbitral sau a instanței judecătorești, în cazul în care :

- nu își execută una din obligațiile esențiale
- cesează drepturile și obligațiile sale prevăzute de prezentul contract fără acordul celeilalte părți.
- își încalcă vreuna dintre obligațiile sale, după ce a fost avertizată, printr-o notificare scrisă, de către cealaltă parte, că o nouă nerespectare a acestora va duce la rezilierea prezentului contract.
- partea care invocă cauza de încetare a prevederilor prezentului contract o va notifica celeilalte părți, cu cel puțin 15 zile înainte de data la care încetarea urmează să-și producă efectele.
- rezilierea prezentului contract nu va avea nici un efect asupra obligațiilor deja scadente între părțile contractante.

CAPITOLUL VI - FORȚĂ MAJORĂ

Art.6.1. Nici una dintre părțile contractante nu răspunde de neexecutarea la termen sau/și de executarea în mod necorespunzător - total sau parțial- a oricărei obligații care îi revine în baza prezentului contract, dacă neexecutarea sau executarea necorespunzătoare a obligației respective a fost cauzată de forță majoră, așa cum este definită de lege.

Art.6.2. Partea care invocă forță majoră este obligată să notifice celeilalte părți, în termen de 3 zile producerea evenimentului și să ia toate măsurile posibile în vederea limitării consecințelor lui.

Art.6.3. Dacă în termen de 3 zile de la producere, evenimentul respectiv nu încetează, părțile au dreptul să-și notifice încetarea de plin drept a prezentului contract fără ca vreuna dintre ele să pretindă daune-interese.

CAPITOLUL VII - NOTIFICĂRI

Art.7.1. În accepțiunea părților contractante, orice notificare adresată de una dintre acestea celeilalte este valabil îndeplinită dacă va fi transmisă la adresa/sediul prevăzut în partea introductivă a prezentului contract.

Art.7.2. Notificările verbale nu se iau în considerare de nici una dintre părți, dacă nu sunt confirmate, prin intermediul uneia dintre modalitățile prevăzute la alineatele precedente.

CAPITOLUL VIII- LITIGII

Art.8.1. Părțile au convenit ca toate neînțelegerile privind validitatea prezentului contract sau rezultate din interpretarea, executarea sau încetarea acestuia să fie rezolvate pe cale amiabilă de reprezentanții lor.

Art.8.2. În cazul în care nu este posibilă rezolvarea litigiilor pe cale amiabilă, părțile se vor adresa instanțelor judecătorești competente.

CAPITOLUL IX – CLAUZE REFERITOARE LA PROTECȚIA DATELOR CU CARACTER PERSONAL

Art.9.1.

Părțile contractante privind protecția datelor cu caracter personal sunt denumite după cum urmează:
BAVARIA SWISS S.R.L. în calitate de sponsor și **C.S.M. VICTORIA CAREI** în calitate de beneficiar.

Art.9.2. Părțile trebuie să respecte normele și obligațiile impuse de dispozițiile în vigoare, privind protecția datelor cu caracter personal.

Art.9.3. Părțile sunt conștiente de faptul că normele europene din Regulamentul 679/2016 se aplică oricărui operator de date sau imputernicit situat în Uniunea Europeană și oricărei persoane care prelucrează date cu caracter personal ale persoanelor vizate situate în Uniunea Europeană sau care le furnizează servicii. Prin urmare, Părțile confirmă respectarea deplină a următoarelor prevederi, inclusiv dar

fără a se limita la:

-capacitatea de a respecta drepturile persoanelor vizate privind ștergerea, corectarea sau transferul informațiilor personale

- informarea în caz de breșă de date a tuturor destinatarilor relevanți, într-un interval maxim de 72 ore și, în cazul sponsorului nu mai târziu de 24 ore de la momentul în care o astfel de încălcare a securității datelor a ajuns în atenția acestuia, - îndeplinirea tuturor îndatoririlor obligatorii privind documentarea conformării cu Regulamentul 679/2016.

Art.9.4. Părțile pot utiliza datele personale ale semnatarilor în limita contractului pe care îl au încheiat, acesta fiind baza legală a prelucrării orice prelucrare suplimentară sau în alt scop face obiectul unui acord separat de prelucrare a datelor, încheiat între Părți. De asemenea perioada de stocare a datelor personale prelucrate prin contract este limitată la perioada corespundentă realizării obiectului principal al contractului.

Art.9.5. Datele cu caracter personal schimbate între Părți nu pot deveni accesibile sau comunicate unor terțe părți neautorizate sau puse la dispoziție spre utilizare într-un alt mod. Prin urmare, Părțile vor lua toate măsurile tehnice și în special organizatorice necesare, în ceea ce privește obligațiile asumate prin această clauză.

CAPITOLUL X - CLAUZE FINALE

Art.10.1. Modificarea prezentului contract se face numai prin act adițional încheiat între părțile contractante.

Art.10.2. Prezentul contract, împreună cu anexele sale care fac parte integrantă din cuprinsul său, reprezintă voința părților și înlătură orice altă înțelegere verbală dintre acestea, anterioară sau ulterioară încheierii lui.

Art.10.3. În cazul în care părțile își încalcă obligațiile lor, neexercitarea de partea care suferă vreun prejudiciu a dreptului de a cere executarea întocmai sau prin echivalent bănesc a obligației respective nu înseamnă că ea a renunțat la acest drept al său.

Art.10.4. Suma de bani care constituie obiectul contractului va figura în evidențele contabile ale beneficiarului sponsorizării. Sponsorul beneficiază de toate facilitățile fiscale prevăzute de legea română referitoare la sponsorizări.

Art.10.5. Prezentul contract va fi guvernat și interpretat în conformitate cu legea română. Dispozițiile sale se completează cu cele ale Legii 32/1994 privind sponsorizarea (inclusiv instrucțiunile sale de aplicare), așa cum a fost modificată și completată prin Ordonanța 36/1998 și Legea 204/2001, Legea 394 din 2006.

Art.10.6. Părțile declară că au deplină autoritate și putere de a încheia prezentul contract și de a-și asuma și îndeplini obligațiile ce decurg din acesta.

Art.10.7. Prezentul contract a fost încheiat în data de 11.03.2025, în 2 (două) exemplare, un exemplar pentru fiecare parte, fiecare având aceeași putere valabilă.

SPONSOR

BENEFICIAR

BAVARIA SWISS S.R.L.

C.S.M. VICTORIA CAREI

prin  Moldovan-Pop Simona- administrator

TEMPFLI IMRE-sef sectie fotbal